



## UvA-DARE (Digital Academic Repository)

### Second language writing and literary reading in university: three empirical studies

Nguyen, P.N.T.

**Publication date**  
2012

[Link to publication](#)

#### **Citation for published version (APA):**

Nguyen, P. N. T. (2012). *Second language writing and literary reading in university: three empirical studies*.

#### **General rights**

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

#### **Disclaimer/Complaints regulations**

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

## REFERENCES

- Adler, P.S. (1987). Beyond cultural identity: Reflections on cultural and multicultural man. In L. Samovar & R. Porter (Eds.), *Intercultural communication: A reader* (pp. 410-429). Belmont, CA: Wadsworth.
- Agee, J. (2000). What is effective literature instruction? A study of experienced high school english teachers in differing grade-and ability-level classes. *Journal of Literacy Research*, 32, 303-348. doi:10.1080/10862960009548084
- Albrechtsen, D. (1997). One writer, two languages: A case study of a 15-year-old student's writing process in Dutch and English. *International Journal of Applied Linguistics*, 7, 223-250.
- Andringa, E. (1996). Effects of narrative distance on readers' emotional involvement and response. *Poetics*, 23, 431-452.
- Atkinson, D. (1997). A critical approach to critical thinking in TESOL. *TESOL Quarterly*, 31, 716-94.
- Baky, M. P., & Blass, L. (2008). *Mosaic 1 writing student book: silver edition*. New York, NY: McGraw-Hill Higher Education.
- Bandura, A., & Wood, R.E. (1989). The perceived controllability and performance standards on self-regulation of complex decision-making. *Journal of Personality and Social Psychology*, 56, 805-814.
- Benwell, B., & Stokoe, E. (2006). *Discourse and identity*. Edinburgh, UK: Edinburgh University Press.
- Berlin, J. A. (1987). *Rhetoric and reality: writing instruction in American colleges, 1900-1985*. Carbondale: Southern Illinois University Press
- Bielaczyc, K., & Collins, A. (1999). Learning communities in classrooms: advancing knowledge for a lifetime. *NASSP Bulletin*. doi:10.1177/019263659908360402. Retrieved from <http://bul.sagepub.com/content/83/604/4.full.pdf>
- Biggs, J., Lai, P., Tang, C., & Lavelle, E. (1999). Teaching writing to ESL graduate students: A model and an illustration. *British Journal of Educational Psychology*, 69, 293-306. doi:10.1348/000709999157725
- Bosley, D. S. (1993). Cross-cultural collaboration: Whose culture is it anyway? *Technical Communication Quarterly*, 2, 51-62.
- Brodney, B., Reeves, C., & Kazelskis, R. (1999). Selected prewriting treatments: Effects on expository compositions written by fifth-grade students. *Journal of Experimental Education*, 68, 5620.
- Byrd, D. R. (2011) Putting the writing process into action in the L2 classroom: pre-writing techniques that work. *The Journal of Language Teaching and Learning*, 1(1), 64-77. Retrieved from <http://www.jltd.org/jltd/>
- Caplan, R., & Keech, C. (1980). *Show-writing: A training program to help students be specific. Collaborative research study no. 2*. Berkeley, CA: Bay Area Writing Project. (ERIC Document Reproduction Service No. ED198539)
- Carson, J. G., Nelson, G. L. (1994). Writing groups: Cross-cultural issues. *Journal of Second Language Writing*, 3, 17-30. doi:10.1016/1060-3743(94)90003-5
- Channon, S. (2004). *Effects of writing support programs on the writing quality and attitudes of Hispanic junior high school students with learning disabilities* (Unpublished doctoral dissertation). Illinois State University.
- Coirier, P., Andriessen, J. E. B., & Chanquoy, L. (1999). From planning to translating: The specificity of argumentative writing. In P. Coirier & J. E. B. Andriessen (Eds.), *Foundations of argumentative text processing* (pp. 1629). Amsterdam, the Netherlands: Amsterdam University Press.
- Colyar, J. (2009). Becoming writing, becoming writers. *Qualitative Inquiry*, 15, 421-436.
- Commeyras, M., & Sumner, G. (1998). Literature questions children want to discuss: What teachers and students learned in a second-grade classroom. *The Elementary School Journal*, 99, 1296-152.
- Corden, R.E. (2001). Group discussion and the importance of a shared perspective: Learning from collaborative research. *Qualitative Research*, 1, 347-367. doi:10.1177/146879410100100305
- Crystal, D. (1980). *A first dictionary of linguistics and phonetics*. Boulder, CO: Westview.

- Cumming, A. (2001). Learning to write in a second language: two decades of research. *International Journal of English Studies*, 1(2), 1-23.
- Dewart, M. H. (1979). The role of animate and inanimate nouns in determining sentence voice. *British Journal of Psychology*, 70, 135-141. doi:10.1111/j.2044-8295.1979.tb02151.x.
- Duke, N. K., & Pearson, P. D. (2002). Effective practices for developing reading comprehension. In A. E. Farstrup, & S. J. Samuels (Eds.), *What research has to say about reading instruction* (pp. 205-242). Retrieved from <http://www.nationalgeographic.com/ngextremeexplorer/pdf/effectivepractices.pdf>
- Dymock, S. (2005). Teaching expository text structure awareness. *The Reading Teacher*, 59, 177-181.
- Earthman, E. A. (1992). Creating the virtual work: Readers' processes in understanding literary texts. *Research in the Teaching of English*, 26, 351-384.
- Elbow, P. (1973). *Writing without teachers*. New York: Oxford University Press.
- Elbow, P. (1981). *Writing with power*. New York: Oxford University Press.
- Englert, C. S., & Hiebert, E. H. (1984). Children's developing awareness of text structures in expository materials. *Journal of Educational Psychology*, 76, 65-74.
- Englert, C.S., Mariage, T. V., & Dunsmore, K. (2006). Tenets of sociocultural theory in writing instruction research. In C. A. MacArthur, S. Graham, & J. Fitzgerald (Eds), *Handbook of writing research* (pp. 208-221). New York: Guilford Press
- Entwistle, N. J., & Ramsden, P. (1983). *Understanding student learning*. London: Croom Helm.
- Ericsson, K. A., Krampe, R. T., & Tesch-Romer, C. (1993). The role of deliberate practice in the acquisition of expert performance. *Psychological Review*, 100, 363-406.
- Ferretti, R. P., MacArthur, C. A., & Dowdy, N. S. (2000). The effects of an elaborated goal on the persuasive writing of students with learning disabilities and their normally achieving peers. *Journal of Educational Psychology*, 92, 694-702.
- Fox, H. (1994). *Listening to the world: Cultural issues in academic writing*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English
- Fredricks, J. A., Blumenfeld, P. C., & Paris, A. H. (2004). School engagement: Potential of the concept, state of the evidence. *Review of Educational Research*, 74, 596-109.
- Graesser, A. C., Singer, M., & Trabasso, T. (1994). Constructing inferences during narrative text comprehension. *Psychological Review*, 3, 371-395.
- Graham, S., & Perin, D. (2007a). A meta-analysis of writing instruction for adolescent students. *Journal of Educational Psychology*, 99, 445-476. doi: 10.1037/0022-0663.99.3.445
- Graham, S., MacArthur, C., & Schwartz, S. (1995). Effects of goal setting and procedural facilitation on the revising behavior and writing performance of students with writing and learning problems. *Journal of Educational Psychology*, 87, 230-240. doi: 10.1037/0022-0663.87.2.230
- Guthrie, J. T., Wigfield, A., & You, W. (2012). Instructional contexts for engagement and achievement in reading. In S. L. Christenson, A. L. Reschly, & C. Wylie (Eds.), *Handbook of Research on Student Engagement* (pp. 601-634). doi 10.1007/978-1-4614-2018-7\_29, © Springer Science+Business Media, LLC 2012. Retrieved from [http://www.cori.umd.edu/research-publications/2012\\_GWY-Chapter.pdf](http://www.cori.umd.edu/research-publications/2012_GWY-Chapter.pdf)
- Guthrie, J. T. (2004). Teaching for literacy engagement. *Journal of Literacy Research*, 36, 1-30. doi: 10.1207/s15548430jlr3601\_2
- Guthrie, J. T., Alao, S., & Rinehart, J. M. (1997). Engagement in Reading for Young Adolescents. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 40, 438-446.
- Hamp-Lyons, L. (1991). Scoring procedures for ESL contexts. In L. Hamp-Lyons (Eds.), *Assessing second language writing in academic contexts* (pp. 241-276). Norwood, NJ: Ablex.
- Harris, K. R., Santangelo, T., & Graham, S. (2008). Self-regulated strategy development in writing: Going beyond NLEs to a more balanced approach. *Instructional Science*, 36, 395-408. doi: 10.1007/s11251-008-9062-9
- Hatch, J., Hill, C., & Hayes, J. (1993). When the messenger is the message. *Written Communication*, 10, 569-598.
- Heath, S.B. (1991). The sense of being literate: Historical and cross-cultural features. In R. Barr, M. L. Kamil, P. Mosenthal, & P. D. Pearson (Eds.), *Handbook of reading research* (Vol. 2, pp. 3-25). White Plains, NY: Longman.
- Helms-Park, R., & Stapleton, P. (2003). Questioning the importance of individualized voice in undergraduate L2 argumentative writing: An empirical study with pedagogical implications. *Journal of Second Language Writing*, 12, 245-265.

- Hillocks, G. (1986). *Research on written composition: New directions for teaching*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
- Hinkel, E. (1999). Objectivity and credibility in L1 and L2 academic writing. In E. Hinkel (Ed.), *Culture in second language teaching and learning* (pp. 906-108). Cambridge: Cambridge University Press.
- Hinkel, E. (2002). *Second language writers' text: Linguistic and rhetorical features*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Hirose, K., & Sasaki, M. (1994). Explanatory variables for Japanese students' expository writing in English: An exploratory study. *Journal of Second Language Writing*, 3, 203-229.
- Hornung, A. (2000). Method awareness and the teaching of writing. In G. Bäuer (Ed.), *Writing Across Languages* (pp. 131-140). Stamford, CT: Ablex Publishing Corporation.
- Hyland, K. (1998). *Hedging in scientific research articles*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hyland, K. (2001). Humble servants of the discipline? Self-mention in research articles. *English for Specific Purposes*, 20, 207-226.
- Hyland, K. (2002). Options of identity in academic writing. *ELT Journal*, 56, 351-357.
- Hyland, K. (2003). *Second language writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, K. (2010). Community and individuality: Performing identity in applied linguistics. *Written Communication*, 27, 159-188. doi: 10.1177/0741088309357846
- Hyland, K. (2011). The presentation of self in scholarly life: Identity and marginalization in academic homepages. *English for Specific Purposes*, 30, 286-298. doi:10.1016/j.esp.2011.04.004
- Ivanic, R. (1998). *Writing and identity: The discursive construction of identity in academic writing*. Amsterdam: John Benjamins.
- Ivanic, R., & Camps, D. (2001). I am how I sound: Voice as self-representation in L2 writing. *Journal of Second Language Writing*, 10, 363-373.
- Janssen, T. (2002). Instruction in self-questioning as a literary reading strategy: An exploration of empirical research. *L1-Educational Studies in Language and Literature*, 2(2), 95-120.
- Janssen, T., Braaksma, M., & Couzijn, M. (2009). Self-questioning in the literature classroom: Effects on students' interpretation and appreciation of short stories. *L1-Educational Studies in Language and Literature*, 9(1), 91-116.
- Janssen, T., Braaksma, M., & Rijlaarsdam, G. (2006). Literary reading activities of good and weak students: A think aloud study. *European Journal of Psychology of Education*, 21, 35-52.
- Janssen, T., Braaksma, M., Rijlaarsdam, G., & Van den Bergh, H. (2012). Flexibility in reading literature: Differences between good and poor adolescent readers. *Scientific Study of Literature*, 2, 83-107.
- Kim, M.S., Hunter, J. E., Miyahara, A., Horvath, A.M., Bresnahan, M., & Yoon, H.J. (1996). Individual-vs. culture-level dimensions of individualism and collectivism: effects on preferred conversational style. *Communication Monographs*, 3(1), 29-49. doi:10.1080/03637759609376373
- Klein, P. D. (1999). Reopening inquiry into cognitive processes in writing-to-learn. *Educational Psychology Review*, 11, 203-270.
- Kneepkens, E. W. E. M., & Zwaan, R. A. (1994). Emotions and literary text comprehension. *Poetics*, 23, 125-138.
- Knudson, R. E. (1991). Effects of instructional strategies, grade, and sex on students' persuasive writing. *Journal of Experimental Education*, 59, 141-152.
- Lakoff, G. (1972, April). Hedges: A study in meaning criteria and the logic of fuzzy concepts. *Papers from the 8<sup>th</sup> regional meeting of the Chicago Linguistic Society* (pp. 183-228).
- Le, T.T. (2007). *American Literature*. Vietnam: Education Publishing House
- Leki, I., Cumming, A., & Silva, T. (2008). *A synthesis of research on second language writing in English*. New York: Taylor & Francis.
- Li, X. (1996). "Good writing" in cross-cultural contexts. Albany, NY: SUNY Press.
- Loader, L. M. (1989). *The effects of the semantic organizer on writing ability and motivation with fourth grade students* (Unpublished doctoral dissertation). University of Connecticut, Storrs, CT.
- Markus, H.R., & Kitayama, S. (1991). Culture and the self: Implications for cognition, emotion, and motivation. *Psychological Review*, 98, 224-253.
- Matsuda, P. K. (2001). Voice in Japanese written discourse: Implications for second language writing. *Journal of Second Language Writing*, 10, 35-53.
- McCormack, R. L., & Pasquarelli, S. L. (2010). *Teaching Reading: Strategies and Resources for Grades K-6*. New York: The Guilford Press. Retrieved from <http://books.google.nl>

- McCoy, K. M. (2007). The impact of disabilities on the acquisition of literacy. In B. J. Guzzetti (Ed.), *Literacy for the new millennium: Early literacy* (pp. 173-186). Retrieved from <http://books.google.nl>
- Meiers, M. (2004). *Reading for Pleasure and Literacy Achievement. Research Developments*, 12(12),1-2. Retrieved from <http://research.acer.edu.au/resdev/vol12/iss12/5>
- Meyer, J. E. L. (2003). PRC students and group work-their actions and reactions. In L. G. Ling, L. Ho, J.E. L. Meyer, C. Varaprasad & C. Young (Eds.), *Teaching English to students from China* (73-93). Retrieved from <http://books.google.com/books>
- Ministry of Education and Training. (2011). *Đề thi, đáp án tốt nghiệp THPT 2011 của Bộ GD-ĐT* [Assessment rubric of the National Exam of Secondary Education Graduation 2011]. Retrieved from <http://www.thanhnien.com.vn/pages/20110603/de-thi-huong-dan-cham-tot-nghiep-thpt-2011-cua-bo-gd-dt.aspx>
- Moragne e Silva, M. (1989). A study of composing in a first and a second language. *Texas Papers in Foreign Language Education*, 1, 132-151.
- Nystrand, M., & Gamoran, A. (1991). Instructional discourse, student engagement, and literature achievement. *Research in the Teaching of English*, 25, 2616291.
- Olson, G. M., Duffy, S. A., & Mack, R. L. (1985). Question-asking as a component of text comprehension. In A. C. Graesser & J. B. Black (Eds.), *The psychology of questions* (pp. 2196226). Hillsdale, New Jersey/London: Lawrence Erlbaum Associates.
- Page-Voth, V., & Graham, S., (1999). Effects of goal setting and strategy use on the writing performance and self-efficacy of students with writing and learning problems. *Journal of Educational Psychology*, 91, 2306240.
- Peskin, J. (1998). Constructing meaning when reading poetry: An expert-novice study. *Cognition and Instruction*, 16, 235-263.
- Pham, H. T. (2011). An investigation of perceptions of Vietnamese teachers and students toward cooperative learning (CL). *International Education Studies*, 4(1), 3-12. Retrieved from [www.ccsenet.org/ies](http://www.ccsenet.org/ies)
- Phan, L. H. (2001, December). How do culturally situated notions of 'polite' forms influence the way Vietnamese postgraduate students write academic English in Australia? *Australian Journal of Education*, 45(3). Retrieved from <http://www.freepatentsonline.com/article/Australian-Journal-Education/85060410.html>
- Phan, L. H. (2011). The writing and culture nexus: Writersø comparisons of Vietnamese and English academic writing. In L. H. Phan & B. Baurain (Eds.), *Voices, identities, negotiations, and conflicts: writing academic English across cultures* (pp. 23-40). Bingley: Emerald.
- Ramanathan, V., & Atkinson, D. (1999). Individualism, academic writing, and ESL writers. *Journal of Second Language Writing*, 8, 45675.
- Ramanathan, V., & Kaplan, R. B. (1996a). Audience and voice in current composition texts: Some implications for ESL student writers. *Journal of Second Language Writing*, 5, 21634.
- Ramanathan, V., & Kaplan, R. B. (1996b). Some problematic ÷channelsø in the teaching of critical thinking in current L1 composition textbooks: Implications for L2 student writers. *Issues in Applied Linguistics*, 7, 2256249.
- Reece, J. E., & Cumming, G. (1996). Evaluating speech-based composition methods: Planning, dictation, and the listening word processor. In C. M. Levy & S. Ransdell (Eds.), *The science of writing: Theories, methods, individual differences, and applications* (pp. 3616380). Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Reedy, J. E., Jr. (1964). *A comparative study of two methods of teaching the organization of expository writing to ninth-grade pupils* (Unpublished doctoral dissertation). Boston University School of Education, Boston, MA.
- Reynolds, G. A., & Perin, D. (2009). A comparison of text structure and self-regulated writing strategies for composing from sources by middle school students. *Reading Psychology*, 30, 265-300.
- Reznitskaya, A., Anderson, R. C., & Kuo, L. (2007). Teaching and learning argumentation. *The Elementary School Journal*, 107, 449-472. doi: 10.1086/518623
- Rijlaarsdam, G., Van den Bergh, H., Couzijn, M., Janssen, T., Braaksma, M., Tillema, M., Van Steendam, E., Raedts, M. (2011). Writing. In K.R. Harris, S. Graham & T. Urdan (Eds.), *APA educational psychology handbook. - Vol. 3: Application to learning and teaching* (APA handbooks in psychology) (pp. 189-228). Washington, DC: American Psychological Association.
- Rogers, L. A., & Graham, S. (2008). A meta-analysis of single subject design writing intervention research. *Journal of Educational Psychology*, 100, 879-906. doi: 10.1037/0022-0663.100.4.879

- Rosenblatt, L. M. (1978). *The reader, the text, the poem: The transactional theory of literary work*. Carbondale: Southern Illinois University Press.
- Samovar, L. A., Porter, R. E., & McDaniel, E. R. (2009). *Communication between cultures*. Canada: Wadsworth, Cengage Learning. Retrieved from <http://books.google.com/books>
- Schraw, G., Dunkle, M. E., & Bendixen, L. D. (1995). Cognitive processes in well-defined and ill-defined problem-solving. *Applied Cognitive Psychology*, 9, 523-538.
- Schunk, D. H., & Swartz, C.W. (1993). Goals and progress feedback: effects on self-efficacy and writing achievement. *Contemporary Educational Psychology*, 18, 337-354.
- Shadish, W. R., Cook, T. D., & Campbell, D. T. (2002). *Experimental and quasi experimental designs for generalized causal inference*. Boston: Houghton Mifflin Company.
- Silva, T. (1993). Toward an understanding of the distinct nature of L2 writing: The ESL research and its implications. *TESOL Quarterly*, 27, 657-677.
- Singer, H., & Donlan, D. (1982). Active comprehension: Problem-solving schema with question generation for comprehension of complex short stories. *Reading Research Quarterly*, 17, 166-186.
- Skibniewski, L., & Skibniewska, M. (1986). Experimental study: The writing processes of intermediate /advanced foreign language learners in their foreign and native languages. *Studia Anglica Posnaniensia*, 19, 142-163.
- Tang, R., & John, S. (1999). The  $\emptyset$  in identity: Exploring writer identity in student academic writing through the first person pronoun. *English for Specific Purposes*, 18, S236-S39.
- Tardy, C. M., & Matsuda, P. K. (2009). The construction of author voice by editorial board members. *Written Communication*, 26, 32-52. doi:10.1177/0741088308327269
- Taylor, B.P. (1981). Content and written form: A two-way street. *TESOL Quarterly*, 15, 5-13.
- Thanousser, S. P. (1994). *Function over form: The relative efficacy of self-instructional strategy training alone and with procedural facilitation for adolescents with learning disabilities* (Unpublished doctoral dissertation). Johns Hopkins University.
- Thibodeau, A. L. (1964). *A study of the effects of elaborative thinking and vocabulary enrichment exercises on written composition* (Unpublished doctoral dissertation). Boston University School of Education, Boston, MA.
- Trabasso, T., Van den Broek, O.W. , & Liu, L. (1988). A model for generating questions that assess and promote comprehension. *Questioning Exchange*, 2, 256-38.
- van Dijk, T. A., & Kintsch, W. (1983). *Strategies of discourse comprehension*. New York: Academic Press.
- Victori, M. (1999). An analysis of writing knowledge in EFL composing: A case study of two effective and two less effective writers. *System*, 27, 537-555.
- Vinson, L. L. N. (1980). *The effects of two prewriting activities upon the overall quality of ninth graders' descriptive paragraphs* (Unpublished doctoral dissertation). University of South Carolina, Columbia, SC.
- Weber, K., Maher, C., Powell, A., & Lee, H. S. (2008). Learning opportunities from group discussions: Warrants become the objects of debate. *Educational Studies in Mathematics*, 68, 247-261. doi:10.1007/s10649-008-9114-8
- Wigfield, A., Guthrie, J. T., Perencevich, K. C., Taboada, A., Klauda, S. L., McRae, A., & Barbosa, P. (2008). The role of reading engagement in mediating effects of reading comprehension instruction on reading outcomes. *Psychology in the Schools*, 45, 432-445.
- Wu, S., & Rubin, D. (2001). Evaluating the impact of collectivism and individualism on argumentative writing by Chinese and North American college students. *Research in the Teaching of English*, 35, 148-178.
- Zamel, V. (1982). Writing: The process of discovering meaning. *TESOL Quarterly*, 16, 195-209.
- Zhao, C. G., & Llosa, L. (2008) Voice in high-stakes L1 academic writing assessment: Implications for L2 writing instruction. *Assessing Writing*, 13, 153-170.
- Zimmerman, B. J., Bandura, A., & Martinez-Pons, M. (1992). Self-Motivation for Academic Attainment: The Role of Self-Efficacy Beliefs and Personal Goal Setting. *American Educational Research Journal*, 29, 663-676.
- Zipprich, M. A. (1995). Teaching web making as a guided planning tool to improve student narrative writing. *Remedial and Special Education*, 16, 3-15.